

Содержание

Выступления Председателя Европейского Суда по правам человека Гвидо Раймонди по случаю открытия юридического года	2
--	---

Презентация российского издания книги «Право Европейской конвенции по правам человека»	8
---	---

Информационный бюллетень № 199 по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека

«Информационный бюллетень по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека» [Information Note on case-law of the European Court of Human Rights], August-September 2016, № 199, составленный отделом Секретариата Европейского Суда по информации и публикации прецедентной практики, содержит описания дел, отмеченных секретарями секций и руководителем упомянутого отдела в качестве представляющих особый интерес, а также рассмотренных Большой Палатой Европейского Суда по правам человека¹.

По жалобам о нарушении статьи 2 Конвенции

Вопрос о соблюдении государством своих позитивных обязательств (материально-правовой аспект)

Айдоду против Турции	21
[Aydoğdu v. Turkey] (№ 40448/06)	

По делу обжалуется смерть новорожденного ребенка в государственной больнице в результате халатности и структурных недостатков. *По делу допущено нарушение требований статьи 2 Конвенции.*

Вопрос об эффективном расследовании

Айдоду против Турции	21
[Aydoğdu v. Turkey] (№ 40448/06)	

По делу обжалуется неадекватность заключений медицинской экспертизы по поводу смерти новорожденного ребенка в государственной больнице. *По делу допущено нарушение требований статьи 2 Конвенции.*

Вопрос об эффективном расследовании

Михно против Украины	21
[Mikhno v. Ukraine] (№ 32514/12)	

По делу оспариваются независимость и адекватность расследования авиакатастрофы, в результате которой на публичном авиашоу погибли многие зрители. *По делу требования статьи 2 Конвенции нарушены не были.*

¹ Далее – Европейский Суд (примеч. переводчика).

По жалобам о нарушении статьи 3 Конвенции

Вопрос о запрещении унижающего достоинство обращения

W.D. против Бельгии	23
[W.D v. Belgium] (№ 73548/13)	

По делу обжалуется структурная проблема, повлекшая содержание более чем в течение девяти лет в психиатрическом отделении тюрьмы при отсутствии перспективы изменений или целесообразной медицинской помощи. *По делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции.*

Вопрос о соблюдении государством своих позитивных обязательств (материально-правовой аспект)

Веннер против Германии	23
[Wenner v. Germany] (№ 62303/13)	

Обязательство тюремной администрации проводить независимую медицинскую консультацию о целесообразном лечении наркозависимого заключенного. *По делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции.*

Вопрос о правомерности высылки

Ж.К. и другие против Швеции	24
[J.K. and Others v. Sweden] (№ 59166/12)	

По делу обжалуется предполагаемая высылка в Ирак семьи, которой угрожала «Аль-Каида»¹. *Высылка составит нарушение требований статьи 3 Конвенции.*

По жалобам о нарушении статьи 6 Конвенции

По жалобам о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции (гражданско-правовой аспект)

Вопрос о соблюдении права на доступ к суду

Тревисанато против Италии	26
[Trevisanato v. Italy] (№ 32610/07)	

По делу обжалуется неприемлемость кассационной жалобы в связи с несоблюдением требования закона об изложении «правового вопроса» в заключении жалобы. *По делу требования статьи 6 Конвенции нарушены не были.*

Вопрос о соблюдении права на рассмотрение дела независимым и беспристрастным судом

Михно против Украины	27
[Mikhno v. Ukraine] (№ 32514/12)	

По делу обжалуется предполагаемое отсутствие независимости и беспристрастности военных судов. *Жалоба признана неприемлемой для рассмотрения по существу.*

¹ Здесь и далее речь идет об организации, которая запрещена на территории Российской Федерации (Решение Верховного Суда Российской Федерации от 14 февраля 2003 г. № ГКПИ 03 116, вступило в силу 4 марта 2003 г.) (примеч. редактора).

**По жалобам о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции
(уголовно-правовой аспект)**

Вопрос о предъявлении уголовного обвинения

Вопрос о соблюдении права на справедливое судебное
разбирательство дела

Игорь Паскари против Республики Молдова27
[Igor Pascari v. Republic of Moldova] (N° 25555/10)

По делу обжалуется признание водителя автобуса виновным в дорожно-транспортном происшествии в рамках разбирательства, в котором он не участвовал. *Статья 6 Конвенции применима, по делу допущено нарушение требований статьи 6 Конвенции.*

Вопрос о соблюдении права на доступ к суду

Марк Брауэр против Германии28
[Marc Brauer v. Germany] (N° 24062/13)

По делу обжалуется формальный отказ в возобновлении апелляционного производства, возбужденного не в надлежащем суде психически больным человеком. *По делу допущено нарушение требований статьи 6 Конвенции.*

**По жалобе о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции
(административно-правовой аспект)**

Вопрос о соблюдении права на рассмотрение дела
беспристрастным судом

Карелин против Российской Федерации29
[Karelin v. Russia] (N° 926/08)

По делу обжалуется отсутствие стороны обвинения в производстве об административных правонарушениях. *По делу допущено нарушение требований статьи 6 Конвенции.*

**По жалобам о нарушении подпункта «с» пункта 3
статьи 6 Конвенции**

Вопрос о соблюдении права на защиту

Коррейя ди Матуш против Португалии30
[Correia de Matos v. Portugal] (N° 56402/12)

По делу обжалуется запрещение адвокату осуществлять собственную защиту в уголовном разбирательстве. *Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты Европейского Суда.*

Вопрос о соблюдении права на защиту

Ибрагим и другие против Соединенного Королевства30
[Ibrahim and Others v. United Kingdom] (N°N° 50541/08 и др.)

По делу обжалуется несвоевременный доступ к адвокату во время полицейского допроса в связи с исключительно серьезной и непосредственной угрозой общественной безопасности. *По делу допущено нарушение требований статьи 6 Конвенции, по делу требования статьи 6 Конвенции нарушены не были.*

По жалобе о нарушении статьи 9 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на свободу мысли

Вопрос о соблюдении права на свободу совести

Папавасилакис против Греции34
[Papavasilakis v. Greece] (№ 66899/14)

По делу обжалуется оценка действительности возражения против прохождения заявителем военной службы со стороны комиссии, большинство членов которой являлись офицерами вооруженных сил. *По делу допущено нарушение требований статьи 9 Конвенции.*

По жалобе о нарушении статьи 10 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на свободу выражения мнения

Семир Гюзель против Турции35
[Semir Güzel v. Turkey] (№ 29483/09)

Привлечение к ответственности за уклонение председательствующего на съезде политической партии от воспрепятствования делегатам съезда выступать на курдском языке. *Статья 10 Конвенции применима, по делу допущено нарушение требований статьи 10 Конвенции.*

По жалобе о нарушении статьи 14 Конвенции

Вопрос о запрещении дискриминации (в контексте статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции)

Британское общество социального обеспечения гуркхов и другие против Соединенного Королевства36
[British Gurkha Welfare Society and Others v. United Kingdom]
(№ 44818/11)

По делу обжалуется предполагаемая дискриминация гуркх-военнослужащих в отношении их пенсионных прав. *По делу требования статьи 14 Конвенции нарушены не были.*

В порядке применения статьи 35 Конвенции

В порядке применения пункта 1 статьи 35 Конвенции

Вопрос об исчерпании внутренних средств правовой защиты в целях подачи жалобы в Европейский Суд

Вопрос о соблюдении правила шестимесячного срока в целях подачи жалобы в Европейский Суд

Йоргенсен против Дании37
[Jørgensen v. Denmark] (№ 30173/12)

Жалоба на нарушение требований статьи 2 Конвенции подана менее чем через шесть месяцев после окончательного решения в гражданском разбирательстве, но более чем через шесть месяцев после окончательного решения в уголовном разбирательстве. *Жалоба признана неприемлемой для рассмотрения по существу.*

В порядке применения подпункта «b» пункта 3 статьи 35 Конвенции

Вопрос об отсутствии значительного ущерба

С.Р. против Соединенного Королевства 38 [C.P. v. United Kingdom] (№ 300/11)

Жалоба на то, что внутригосударственные суды не признали, что временное исключение ученика из школы в нарушение его процессуальных прав, предусмотренных законодательством Соединенного Королевства, также составляло нарушение его прав в соответствии со статьей 2 Протокола № 1 к Конвенции. *Жалоба признана неприемлемой для рассмотрения по существу.*

В порядке применения статьи 37 Конвенции

Вопрос о прекращении производства по жалобе

Хан против Германии 39 [Khan v. Germany] (№ 38030/12)

Заверения в том, что заявительница не будет выслана на основании решения о высылке, которое было предметом жалобы. *Производство по жалобе прекращено.*

Вопрос о прекращении производства по жалобе

Компания «Телеграф медиа Недерланд ланделейке медиа Б.В.» и Йоланда Гертруда ван дер Граф против Нидерландов 40 [Telegraaf Media Nederland Landelijke Media B.V. and Jolande Gertrude van der Graaf v. Netherlands] (№ 33847/11)

Исключительные обстоятельства, оправдывающие одностороннее заявление в отсутствие предварительной попытки достичь мирового соглашения. *Производство по жалобе прекращено после одностороннего заявления властей государства-ответчика.*

В порядке применения статьи 46 Конвенции

Вопрос о вынесении пилотного постановления – вопрос о принятии Европейским Судом мер общего характера

W.D. против Бельгии 41 [W.D v. Belgium] (№ 73548/13)

Властям государства-ответчика предложено уменьшить количество заключенных, содержащихся в психиатрических отделениях тюрем при отсутствии доступа к целесообразной терапевтической помощи.

Вопрос об исполнении постановления Европейского Суда – вопрос о принятии Европейским Судом мер общего характера

Айдоду против Турции 42 [Aydoğdu v. Turkey] (№ 40448/06)

Властям государства-ответчика предложено выявить случаи структурных недостатков службы здравоохранения, найти целесообразные решения и изменить правила, регулирующие заключения судебно-медицинских экспертов. *По делу допущено нарушение требований статьи 2 Конвенции.*

**Вопрос об исполнении постановления Европейского Суда –
вопрос о принятии Европейским Судом мер общего характера**

Карелин против Российской Федерации 44
[Karelin v. Russia] (№ 926/08)

Власти государства-ответчика обязаны принять меры общего характера для обеспечения беспристрастности в производстве об административных правонарушениях.

По жалобе о нарушении статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции

**Вопрос о соблюдении права на беспрепятственное
пользование имуществом**

Циндрич и Бешлич против Хорватии 44
[Cindrić and Bešlić v. Croatia] (№ 72152/13)

Издержки по гражданскому разбирательству составили непропорциональное бремя. По делу допущено нарушение требований статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции.

По жалобе о нарушении статьи 3 Протокола № 1 к Конвенции

**Вопрос о соблюдении права на свободное
волеизъявление народа**

Штрак и Рихтер против Германии 45
[Strack and Richter v. Germany] (№№ 28811/12 и 50303/12)

По делу обжалуется отказ в прекращении мандатов членов Европейского парламента, избранного в результате применения порога, признанного неконституционным. Жалоба признана неприемлемой для рассмотрения по существу.

По жалобе о нарушении статьи 2 Протокола № 4 к Конвенции

Вопрос о свободе выбора места жительства

Гариб против Нидерландов 46
[Garib v. Netherlands] (№ 43494/09)

По делу обжалуется политика установления условий, связанных с длительностью проживания и типом дохода, для лиц, желающих поселиться в районе внутреннего города в Роттердаме. Дело было передано в Большую Палату Европейского Суда.

**Передача дел на рассмотрение Большой Палаты
Европейского Суда**

В порядке применения пункта 2 статьи 43 Конвенции

Гариб против Нидерландов 47
[Garib v. Netherlands] (№ 43494/09)

По делу обжалуется политика установления условий, связанных с длительностью проживания и типом дохода, для лиц, желающих поселиться в районе внутреннего города в Роттердаме.

Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты Европейского Суда

В порядке применения 30 Конвенции

Коррейя ди Матуш против Португалии 47
[Correia de Matos v. Portugal] (№ 56402/12)

По делу обжалуется запрещение адвокату осуществлять собственную защиту в уголовном разбирательстве.

Решения иных международных судебных органов

Суд Европейского союза (СЈЕU)

Алексей Петрухин 47
[Aleksei Petruhhin] (№ C-182/15)

Оценка угрозы бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в случае, когда государство, не являющееся членом Европейского союза, требует выдачи гражданина Европейского союза.

Межамериканский суд по правам человека

Дуке против Колумбии 48
[Duque v. Colombia] (Series C, № 310)

Равенство перед законом и недискриминация в доступе к пенсии однополых пар.

Избранные постановления (решения)

Европейского Суда по правам человека по жалобам против Российской Федерации

Выбор постановлений (решений), публикуемых в номере, диктуется важностью изложенных в них правовых позиций для внутригосударственной судебной практики¹.

Климова и другие против Российской Федерации 51
[Klimova and Others v. Russia] (№№ 22419/05, 26493/06 и 41910/06)

Заявители жаловались на отмену в порядке надзора вступивших в законную силу и подлежащих исполнению судебных решений, вынесенных в их пользу.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал государство-ответчика выплатить всем заявителям по 5 000 евро в качестве компенсации материального ущерба и морального вреда.

Зиновчик против Российской Федерации 55
[Zinovchik v. Russia] (№ 27217/06)

Заявитель, отбывающий наказание в Тамбовской области, жаловался на применение к нему насилия со стороны сотрудников внутренних дел в ходе задержания, допроса и реконструкции событий на месте преступления.

¹ Переводы Ю.Ю. Берестнева, Е.Г. Кольцова, Г.А. Николаева, Д.Г. Николаева, Н.П. Прусаковой.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Видиш против Российской Федерации66
[Vidish v. Russia] (№ 53120/08)

Заявитель, проживающий в Курганской области, жаловался на бесчеловечные условия содержания в лечебно-исправительном учреждении, необходимость оплаты услуг при проведении длительных свиданий с родственниками, а также просмотр администрацией пенитенциарного учреждения его переписки с Европейским Судом.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 3 (запрещение пыток) и 8 Конвенции (право на уважение частной и семейной жизни), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 6 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Трапезников и другие против Российской Федерации72
[Trapeznikov and Others v. Russia] (№№ 5623/09, 12460/09, 33656/09 и 20758/10)

Заявители (семь человек) жаловались на отмену в порядке надзора в 2008–2012 годах окончательных решений, вынесенных судами в их пользу в делах, в которых они выступали истцами.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации не допустили нарушения требования пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство).

Топехин против Российской Федерации80
[Topekhin v. Russia] (№ 78774/13)

Заявитель, до задержания проживавший в г. Москве, утверждал, что, принимая во внимание его заболевания (серьезные травмы спины, параплегию, дисфункцию мочевого пузыря и кишечника), условия его содержания в следственном изоляторе и этапирования в исправительную колонию были бесчеловечными. Он также жаловался на необоснованность содержания под стражей и на чрезмерную длительность процедуры обжалования решения о заключении под стражу.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации допустили нарушения требований статьи 3 Конвенции (запрещение пыток), а также пунктов 3 и 4 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 19 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Некрасов против Российской Федерации96
[Nekrasov v. Russia] (№ 8049/07)

Заявитель, в настоящее время отбывающий наказание в исправительной колонии, жаловался на бесчеловечное обращение со стороны сотрудников милиции, на незаконный и необоснованный характер его содержания под стражей, а также на то, что ему не было предоставлено достаточно времени для ознакомления с материалами дела.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации, не допустив нарушения материальных требований статьи 3 Конвенции (запрещение пыток) и положений пункта 1 и подпункта «f» пункта 3 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), допустили нарушения процессуальных требований статьи 3 Конвенции, а также пунктов 1 и 3 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность).

Макшаков против Российской Федерации 109
 [Makshakov v. Russia] (№ 52526/07)

Заявитель, до задержания проживавший в Республике Удмуртия, жаловался на бесчеловечные условия содержания под стражей и отсутствие надлежащей медицинской помощи в больнице следственного изолятора.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток) только в отношении отсутствия надлежащей медицинской помощи, а также требования статьи 13 Конвенции (право на эффективное средство правовой защиты), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 15 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Поддубный и Бабков против Российской Федерации 124
 [Poddubnyy and Babkov v. Russia] (№ 9994/06)

Заявители, проживающие в г. Москве, жаловались на чрезмерную длительность содержания под стражей и судебного разбирательства по их уголовному делу.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 3 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить каждому заявителю по 1 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Мутаева и Исмаилова против Российской Федерации 131
 [Mutayeva and Ismailova v. Russia] (№ 33539/12)

Заявительницы утверждали, что представители российских властей несут ответственность за исчезновение их родственника (мужа и брата соответственно) в Республике Дагестан в 2012 году. Заявительницы также жаловались на отсутствие надлежащего расследования обстоятельств исчезновения их родственника.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили процессуальные требования статьи 2 Конвенции (право на жизнь), не допустив нарушения материальных требований этой статьи, и обязал государство-ответчика выплатить заявительницам совместно 20 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

**Избранные постановления Европейского Суда
 по правам человека по жалобам против государств –
 участников Конвенции (кроме Российской Федерации)**

М.Е. против Швеции 140
 [M.E. v. Sweden] (№ 71398/12)

Заявитель утверждал, что его выдача в Ливию, чтобы он в указанной стране обратился с ходатайством о воссоединении семьи, являлась нарушением статьи 3 Конвенции.

Большая Палата Европейского Суда единогласно постановила, что в соответствии с пунктом 1 статьи 37 Конвенции (прекращение производства по делу) данная жалоба должна быть исключена из списка дел, подлежащих рассмотрению Европейским Судом, после предоставления заявителю вида на жительство в Швеции.